

Munisipal na Buwis (Shikenminzei)

◆Ang mga naninirahan sa Kobe City simula ng Enero 1 ng taon na iyon ay mangyaring magbayad ng buwis.

◆Ang buwis ng siyudad at buwis ng lalawigan ay magkasamang babayaran. Ang tawag dito ay “Shikenminzei” .

◆Ang “Shikenminzei” ay tinatawag din na “Juminzei” . Kahit na ang magkaiba ang tawag ay kapwa ito buwis.



Ikaw ay magkakaroon ng suliranin kapag hindi nabayaran ang Munisipal na Buwis

1. Hindi makakapag-extend (mahabang bisa) ng bisa .

2. Kukuhanin ng Kobe City ang buwis mula sa iyong suweldo at naipon na pera.

3. Magkakaroon ng charge. (Madadagdagan ang babayaran.)

◆Ang kaugnayan ng tinitirahang lugar at ng lugar na pinagbabayaran ng buwis Mangyaring magbayad ng Munisipal na Buwis sa lugar na tinirahan magmula sa Enero 1, ng taong iyon.

Karaniwang araw ng Shikenminzei (Juminzei)	Para sa taon ng Reiwa 2 / 2020	Para sa taon ng Reiwa 3 / 2021	Para sa taon ng Reiwa 4 / 2022	Para sa taon ng Reiwa 5 / 2023
	2020/1/1	2021/1/1	2022/1/1	2023/1/1



Lugar ng Tinirahan	Ibang bansa	Nagoya City	Osaka City	Kobe City	Ibang bansa
Mga pangyayari		2020/5/1 Dumating sa Nagoya City mula sa ibang bansa	2020/12/1 Lumipat ng tirahan sa Osaka City	2021/2/1 Lumipat ng tirahan sa Kobe City	2023/3/1 Lumabas ng bansa

Taon ng Shikenminzei (Juminzei)	Para sa taon ng Reiwa 2 / 2020	Para sa taon ng Reiwa 3/2021	Para sa taon ng Reiwa 4/2022	Para sa taon ng Reiwa 5/2023
Lugar ng deklarasyon	wala	Osaka City	Kobe City	Kobe City
Lugar ng pagbabayad	wala	Osaka City	Kobe City	Kobe City
Lugar kung saan makakakuha ng sertipiko	wala	Osaka City	Kobe City	Kobe City

I. Deklarasyon (Ipapasa ang dokumento sa ward office)

Ang Munisipal na buwis na iyong babayaran ay depende sa halaga ng iyong kinita nang nakaraang taon ng Enero 1 hanggang Disyembre 31 nang taon ding iyon. Ang kumpanya na kung saan tumanggap ng suweldo ang magpo-proseso sa Kobe City.

Kung hindi na-proseso ng kumpanya, ay ikaw magdeklara sa Kobe City.

※ Mangyaring kumuha ng “Gensencho shu hyo” (withholding slip nang nakaraang taon) sa kumpanyang pinag-trabahuhan.

2. Ang pagtutuos ng Munisipal na Buwis

Ibabatay ng Kobe City ang halaga ng buwis sa iyong kinita nang nakaraang taon.

○” Pagbubuwis” :Ang residente na kumita ng Malaki nang nakaraang taon ay magbabayad ng Munisipal na Buwis

○” Eksempsyon sa Pagbubuwis :Ang residente na kumita ng mas mababa sa 1,000,000 yen nang nakaraang taon ay walang babayaranang Munisipal na Buwis.

■Kung ikaw ay may kapansanan (may techo para sa may mga kapansanan)

■Kung ikaw ay single na magulang (ina o ama na mag-isang bumubuhay sa anak)

■Kung ikaw ay biyuda (①Ginang na namatayan ng asawa

②Sumusustento sa pamilya matapos makipag-diborsiyo sa asawa)

■Kung ikaw ay isang menor de edad (0~17taon ang edad)

3. Magbayad ng Munisipal na Buwis

Magpapadala ang Kobe City ng Tax Invoice (pasubali sa buwis) sa mga taong kinakailangang magbayad ng buwis.

mangyaring magbayad ng Munisipal na Buwis ang mga taong tumanggap ng Tax Invoice.



○Ipapasa sa pinagtatrabahuhan



○Darating sa iyong tahanan

Tungkol sa sertipiko ng Munisipal na Buwis

OSertipiko ng Munisipal na Buwis·Pagbubuwis (Eksempsyon sa Pagbubuwis)

→Dokumento na makakapagpatunay ng halaga ng kinita at ng Munisipal na buwis nang nakaraang taon.

※Ang Kobe City ay hindi makakapagbigay sa iyo ng sertipiko kung walang data ng Munisipal na Buwis.

Sa ganitong pagkakataon ay mangyaring mag-deklara sa Kobe City.

Kung walang kinita nang nakaraang taon ay mangyaring ipagbigay-alam na “walang kinita” .

OSertipiko ng Buwis

→Dito malalaman kung nagbayad ng Munisipal na Buwis sa Kobe City

※Kung hindi nagbayad ng Munisipal na Buwis ay, hindi makakakuha ng sertipiko.

OLugar kung saan makakakuha ng sertipiko

→Sa mga ward office, nakatalagang lugar, sangay, service corner at sa 2nd Floor ng Shin-Nagata Government Building

OMga bagay na kinakailangan sa pagkuha ng setipiko

→Residence Card·Pasaporte at iba pang bagay na makakapagpatunay na ikaw

300 yen ang kailangang bayaran sa bawat dokumento ng taon

●Kung may katanungan ay tumawag sa TEL:078-647-9300
(Kobe City Municipal Tax Division)